

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 24 (1886)  
**Heft:** 15

**Artikel:** [Nouvelles diverses]  
**Autor:** Eggis, Ad.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-189210>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de la même année la croix de Commandeur de la Légion d'honneur. Mis en retraite le 27 mai 1832, ce général qui, sous l'Empire, aurait eu la facilité d'acquérir des millions, ne possédait pour toute fortune que sa pension, son traitement de la Légion d'honneur et un legs de cent mille francs fait par Napoléon, dont il ne toucha guère plus de la moitié.

Bonaparte, voulant récompenser ses services, lui envoya un jour, de Milan, une gratification de 100,000 francs. « Citoyen, lui répondit l'intègre administrateur, je ne te reconnais pas le droit de disposer ainsi des fonds de la République, l'armée souffre, je viens d'employer cette somme pour ses besoins. »

Napoléon ne se souvint de ce refus que pour s'en venger à sa manière, en faisant à Boinod l'honneur de figurer dans son testament.

Boinod mourut à Paris le 28 mars 1842. Genty de Bussy, conseiller d'Etat, intendant militaire, qui prononça sur sa tombe, le 30 mai 1842, un discours superbe, terminait en ces termes: « Homme rare et tout à fait taillé à l'antique, après avoir largement pourvu à l'illustration de sa vie, il s'est endormi. On a pu rassembler plus de gloire, on ne rassemblera jamais plus d'honneur. »

Nous nous sommes trompés, paraît-il, samedi dernier, dans notre article sur la Californie en attribuant à un Badois la découverte des mines d'or de cette contrée. Aussi nous empressons-nous d'insérer la lettre suivante, dont nous remercions l'auteur:

Grand-Fontaine (Fribourg), 6 avril 1886.

Monsieur,

Dans votre numéro du 3 courant, vous publiez une intéressante notice sur les découvertes du capitaine Sutter, en Californie.

Permettez-moi cependant de rectifier une inexactitude qui a cours généralement dans les biographies de Sutter. Vous écrivez que le capitaine était originaire du duché de Bade. Ayant été en relations avec lui, je puis vous assurer que ce n'est pas.

M. Sutter était Suisse et aimait à rappeler cette origine dont il restait fier. Je possède de lui une lettre datée de Washington, le 12 mai 1880, d'où il m'écrivait à ce sujet:

« Il est vrai que je suis né à Baden, en 1803, à la frontière de la Suisse, mais de parents suisses. En 1819, j'étais à St-Blaise, canton de Neuchâtel, pour apprendre la langue française. De là, j'allai à Bâle, où je restai nombre d'années; puis à Berthoud, où je me suis marié. Lors même que je suis né dans un pays étranger, j'ai toujours eu le cœur d'un chaud patriote suisse et je suis fier de l'être.

J.-A. SUTTER. »

Laissez-nous donc revendiquer un homme dont le caractère chevaleresque et aventureux est bien de notre pays.

Croyez, Monsieur, à mes sentiments distingués.

Ad. EGGIS.

### La question sociale, à lo lârro bin attrapâ.

Tot cé grabudzo que sè passé pè la Bègique, pè la France et mémameint tsi lè z'Anglais avoué cliào z'ovràï que ne volliont pas travailli, que bourlont lé tsatés et que robont lè boutequès, tot cein ne cheint rein tant bon, et ne sé pas se lè gouvernemeints avançont à grand tsouza ein lè faseint coffrà et fuselhi, kâ après cliàoosiquie s'ein trovèrà dâi z'auto, et cé commerce que font n'est pas onco prêt à botsi. Faut bin derè assebin que l'est foteint po dâi pourro diâblio que s'escormantsont dè travailli tant que lo dzo est long po nuri fenna et einfants et que sont d'obedzi dè criâ onco la fan à coté dè cein, d'étrè tarabustâ et mépresi pè dâi retsâ à quoui la grèce too lo cou ein ne rein faseint, et que ne sâvont pas pi què fèrè dè l'ardzeint que la terra lâo rapportè; kâ à la fin dâo compto, ne sein portant ti dâi z'einfants dâo bon Dieu, et la terra lâi appartient; et quand on vâi crévâ dein la misère on eimpartiâ dè l'humanitâ tandi que l'autra fâ tot cein que lâi fâ pliési, y'a bin oquiè à derè.

Eh bin! po fèrè botsi tot cé commerce, lè gouvernemeints dévetront fèrè coumeint noutro bravo syndiquo a fé avoué lo lârro que lâi robâvè sè tchoux.

C'étâi don on gaillâ qu'avâi fauta et qu'allavè tandi la né dévalisâ lo courti ào syndiquo. Lo syndiquo que vâi que sè tchoux s'ein vont t'sau pou, s'ein va derè ào messeilli que n'étâi pas question, que faillâi trovâ lo voleu. Lo messeilli sè veillè don et n'a pas grand teimps à atteindre; et quand lo lârro est dein lo pliantadzo et que l'a reimpliâ sa lotta dè tchoux, lo messeilli s'avancè tot balameint, lo preind pè lo collet et lo trainè tsi lo syndiquo.

— Ah! l'est tè, misérablio, que mè robè mè tchoux, se lâi fâ lo syndiquo! eh bin, atteinds melebâogro!

— Janette! se criè onco lo syndiquo à sa fenna, apporta-mè vâi lo grand couté!

Lo pourro lârro, pe moo què vi, et que s'atteindâi à être einfatâ, étâi bianc que 'na tsemise et n'ousâvè pas remoâ.

Quand la fenna a apportâ lo couté, lo syndiquo lo repassè su lo fuset, preind onna chaula découtè lo soyi, montè dessus, copè dein la tsemenâ on bon cartâi dè lard, et lo tsampè su lè tchoux, dein la lotta.

— Tai! po couâirè avoué lè tchoux, tsancro dè brâma-fan, se fâ ào lulu, mà ne lâi revint pas!

Lô lârro, tot ébaubi, ne sut pas què derè, kâ ne crayâi pas pi que viquessâi adé. Sè ramassâ portant ein remacheint et ein demandeint perdon, et diabe lo pas que l'est retornâ à la maranda dâi tchoux.

Eh bin! se lè gouvernemeints fasont dinsè avoué lè pourro z'ovràï, jamé on ne reverrâi lo grabudzo de stâo dzo passâ!

### Une digestion troublée.

Dans ce moment, où l'on ne parle que de tentatives anarchistes et de dynamite, la boutade suivante, racontée par MM. Pothey et Bois, dans les *Plaid et bosses*, ouvrage des plus amusants, édité chez MM. Baillière et Messager, à Paris, a tout le mérite de l'actualité.